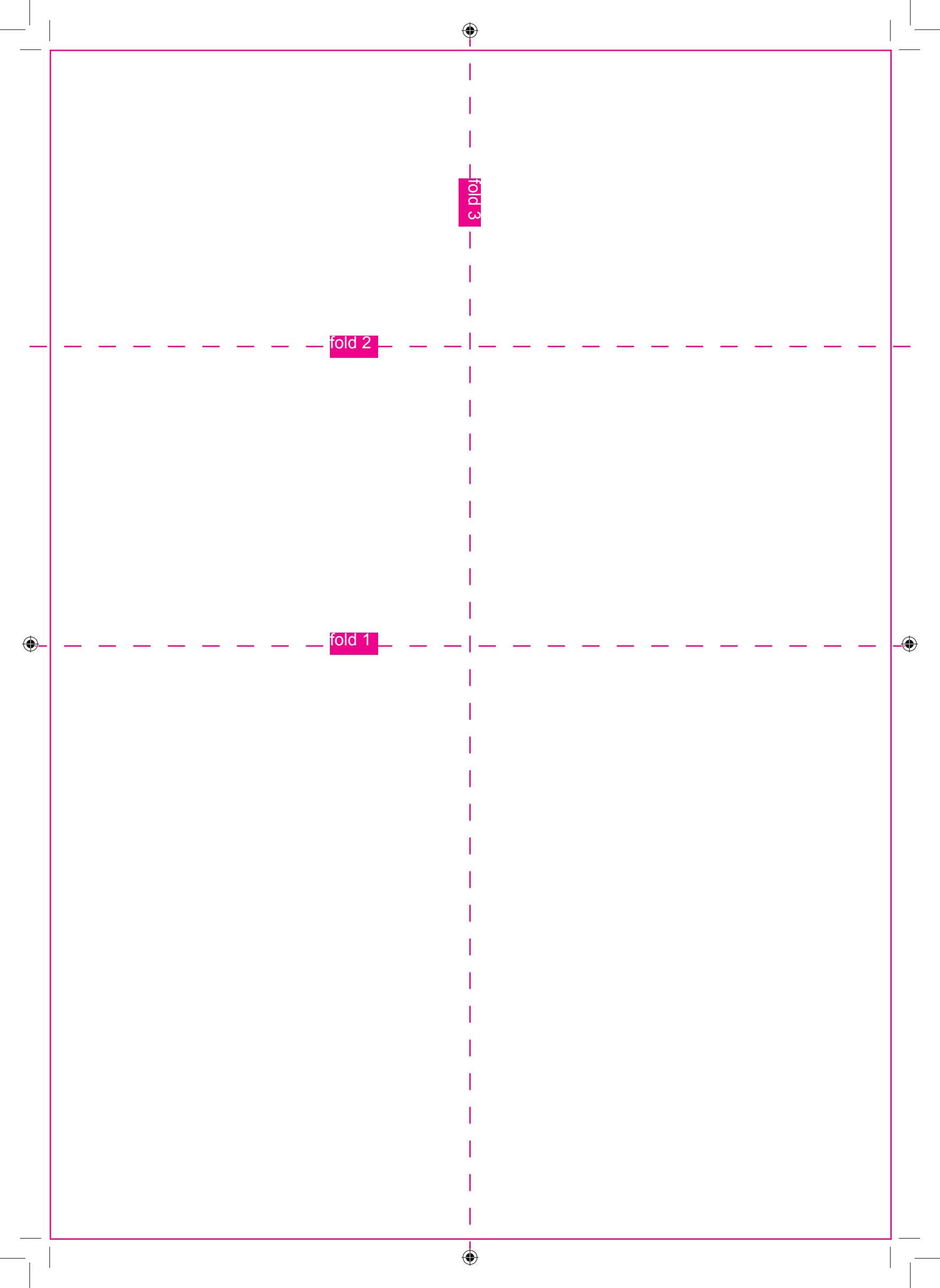






WIRQUIN TOUCHLESS

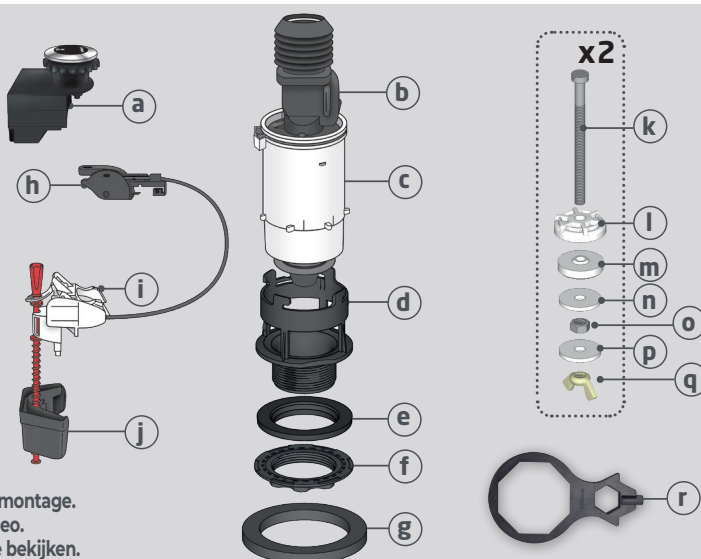
221106_A-10/2023



**INCLUS
INCLUDED
INBEGREPEN**



Flashez pour voir la vidéo de montage.
Flash to see the assembly video.
Scan om de montagevideo te bekijken.



**NON INCLUS
NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN**



FR PRÉPARATION

Fermer l'arrivée d'eau et vider le réservoir. Dévisser le bouton et enlever le couvercle. Si vous devez changer le robinet flotteur, le faire maintenant. Vérifier si le culot (d) de votre ancien mécanisme est le même que le nouveau.

Cas n°1 : S'il est différent, dévisser les deux vis à l'intérieur du réservoir en enlevant les papillons ou écrous situés sous la cuvette. Enlever le réservoir

Cas n°2 : Si votre ancien mécanisme a le même culot (d) retirer la partie haute en dévissant d'1/4 de tour. Mettre de côté les pièces (d), (e), (f), (g) de votre nouveau mécanisme. Procéder à l'étape 1 ci-dessous puis visser d'1/4 de tour le nouveau mécanisme, passer ensuite directement à l'étape 4.

EN PREPARATION

Turn off the water supply and empty the cistern. Check that the base of your old flush valve (d) is the same as the new one.

Case n°1: If it is different, remove the cistern from the pan and proceed to step 1.

Case n°2: If your old mechanism has the same base (d), remove the top part by unscrewing 1/4 turn anti-clockwise. Set aside parts (d), (e), (f), (g) of your new flush valve. Proceed to step 1 below, then secure the new mechanism by 1/4 turn, then proceed directly to step 4.

NL VOORBEREIDING

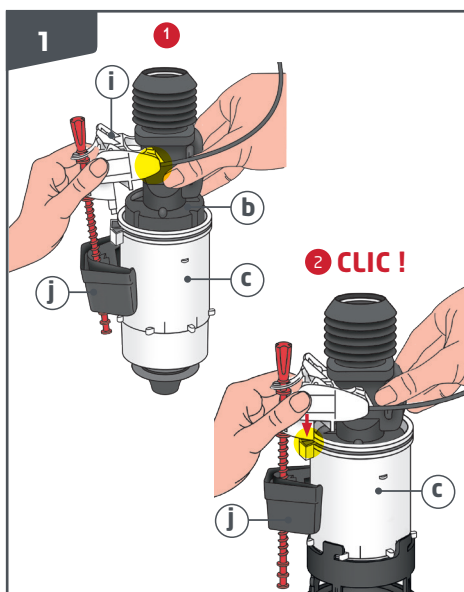
Sluit de watertoevoer af en ledig het reservoir. Draai de knop los en verwijder het deksel.

Als u de vlotterklep moet vervangen, doe dit dan nu.

Controleer of de basis (d) van je oude mechanisme hetzelfde is als het nieuwe.

Geval 1: Indien verschillend, draai dan de twee schroeven in de tank los door de vlinders of moeren onder de pot te verwijderen. Verwijder het reservoir.

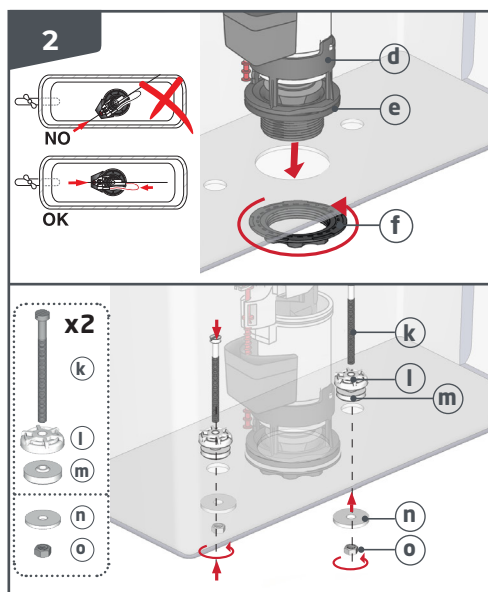
Geval nr. 2: Als uw oude mechanisme dezelfde basis heeft, verwijdert u het bovenste deel door het 1/4 slag los te schroeven. Leg de stukjes (d), (e), (f), (g) van je nieuwe mechanisme opzij. Ga verder met stap 1 hieronder, schroef vervolgens het nieuwe mechanisme 1/4 slag vast en ga dan direct naar stap 4.



FR FIXATION DU FLOTTEUR : 1 positionner le flotteur (i) comme indiqué sur le schéma et la fouchette (j) du côté étroit de la surverse (b). 2 Clipser sur la partie (b).

EN FIXING THE FLOAT: 1 position the fork (i) on the narrow side of the overflow (b). 2 Clip onto part (b).

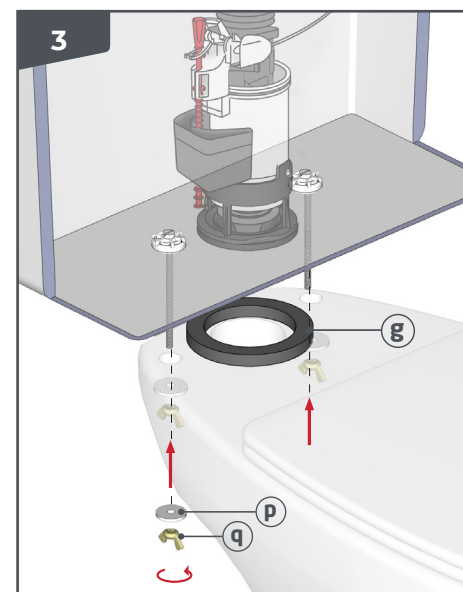
NL BEVESTIGING VAN DE VLOTTER: 1 Plaats de vork (i) aan de smalle kant van de overloop (b). 2 Klik vast op stuk (b).



FR FIXATION DU MÉCANISME : Placer le mécanisme dans le réservoir en positionnant le câble à l'opposé du robinet et libre de mouvement. Serrer l'écrou (f) à l'aide de l'outil (r). Positionner (k), (l) et (m) à l'intérieur du réservoir et (n) en dessous puis serrer l'écrou (o).

EN FIXING THE FLUSH VALVE: Make sure the washer (e), is fitted to the flush valve base (d). Place the flush valve into the cistern with the cable facing away from the inlet valve. Ensure the cable has free movement. Secure in place using the nut (f) and tighten using the spanner (r). Position (k), (l) and (m) inside the cistern and n underneath, then tighten nut (o).

NL HET MECHANISME BEVESTIGEN: Plaats het mechanisme in het reservoir zorg dat de kabel weg van de kraan en vrij van beweging is. Draai de moer (f) vast met behulp van het gereedschap (r). Plaats (k), (l) en (m) in de tank en (n) eronder en draai vervolgens de moer (o) vast.



FR FIXATION DU RESERVOIR : Centrer (g) sur la cuvette. Fixer le réservoir avec les visseries (p) et (q). Serrez fort de manière à écraser le joint (g).

EN ATTACHING CISTERN TO PAN: Centre the close coupling washer (g) on the pan. Lower the cistern onto the pan ensuring the washer (g) stays in place. Secure the cistern in place with bolts (p) and (q), tighten until there is no movement between the cistern and pan.

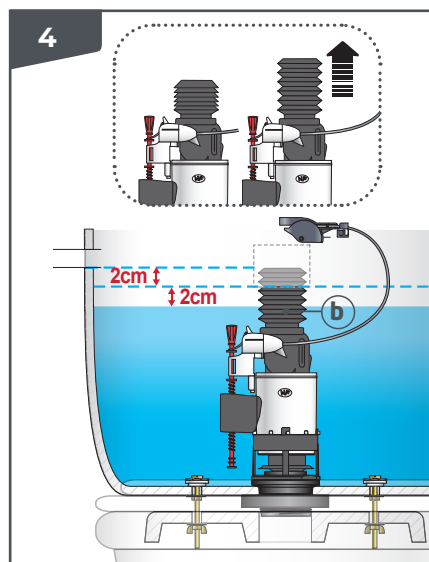
NL BEVESTIGING RESERVOIR: Centreer (g) op de kom. Zet het reservoir vast met schroeven (p) en (q). Draai stevig vast zodat de dichting (g) wordt geplet.

www.wirquin.com

wirquin



WIRQUIN TOUCHLESS



FR VERIFICATION DU TROP-PLEIN : s'assurer que le haut du trop-plein (b) est à minimum 2 cm au dessus du niveau d'eau et en dessous de l'ouverture pour raccordement du robinet

EN CHECKING THE OVERFLOW: ensure that the top of the internal overflow (b) is at least 2cm above the waterline marked on the inside of the cistern.

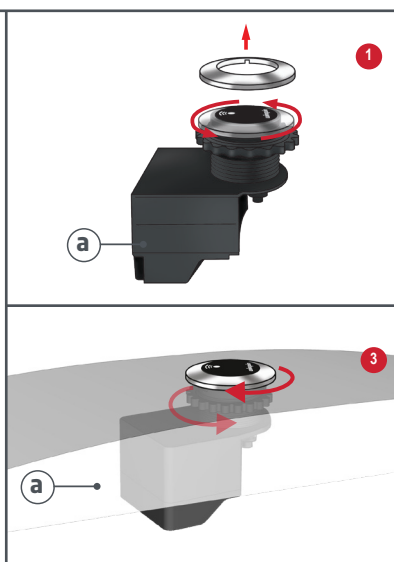
NL CONTROLE VAN DE OVERLOOP: zorg ervoor dat de bovenkant van de overloop (b) zich minimaal 2 cm boven het waterniveau en onder de opening voor de kraanaansluiting bevindt.



FR INSTALLATION DES PILES DANS LE BOÎTIER: retirer les vis, y installer les 4 piles et refermer le boîtier.

EN INSTALLING THE BATTERIES: remove the screws, insert the batteries and close, securing the cover with the screws.

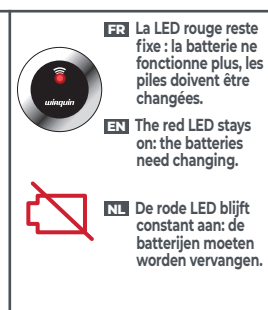
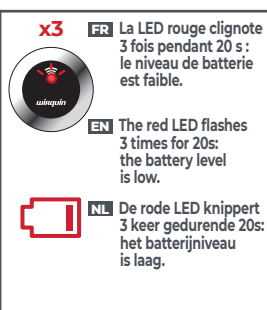
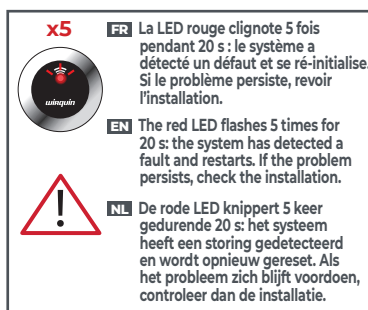
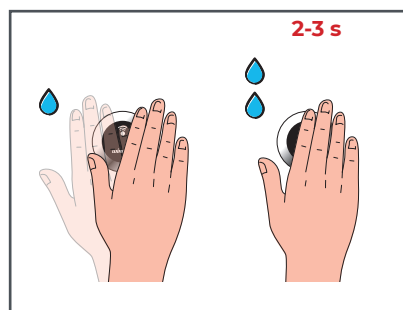
NL DE BATTERIJEN IN DE BEHUUZING PLAATSEN: Verwijder de schroeven, plaats de 4 batterijen en sluit de behuizing.



FR INSTALLATION DU BOÎTIER (a) : 1 Dévisser la bague. 2 Positionner le bouton à travers le couvercle. 3 Visser 1/4 de tour la bague chromée du bouton et clipser en force. Ajuster le serrage avec l'écrou cranté. 4 Clipser le câble dans l'ergot du bouton.

EN INSTALLING THE SENSOR (a) : 1 Unscrew the chrome fascia by rotating anti-clockwise. 2 Position the sensor through the cistern lid. 3 Replace the chrome fascia by rotating clockwise 1/4 turn. Secure in place with the nut. 4 Clip the cable mechanism to the sensor.

NL MONTAGE VAN DE SENSOR (a) : 1 Draai de knop tegen de klok in los. 2 Steek de knop door het deksel. 3 Draai de verchroomde knopring 1/4 slag met de klok mee en klik hem krachtig vast. Pas de aandraaiing aan met de getande moer. 4 Klik de kabel op de sensor.



FR PRÉ-REGLÉ EN USINE :

Cette chasse d'eau est réglée en usine pour une utilisation optimale, il n'est donc pas nécessaire de modifier les réglages. Si toutefois vous le désirez, la marche à suivre est la suivante :

Pour régler la grande chasse : plus le flotteur (b) est haut, plus le volume d'eau chassé est faible. Utiliser la molette (a) pour faire le réglage. Le réglage de la demi chasse se fait en ajustant le niveau d'eau du robinet flotteur, se référer à la notice de ce dernier.

EN FACTORY PRE-REGULATED :

This flush is set in the factory for optimal use, so it is not necessary to change the settings. However, if you wish, the procedure is as follows:

To set the full flush: the higher the float (b), the lower the volume of water flushed. Use the red adjusting rod (a) to adjust.

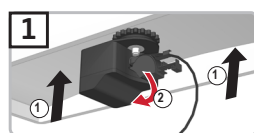
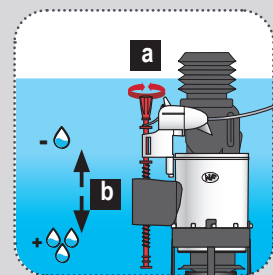
The part-flush setting is made by adjusting the height of the float. Refer to inlet valve instructions.

NL IN DE FABRIEK VOORAF INGESTELD:

Dit spoelmechanisme is in de fabriek ingesteld voor optimaal gebruik, dus het is niet nodig om de instellingen te wijzigen. Als u dat toch wenst, is de procedure echter als volgt:

Om de grote spoeling in te stellen: hoe hoger de vlotter (b) hoe lager de hoeveelheid doorgespoeld water. Gebruik de draaiknop (a) om de aanpassing uit te voeren.

De regeling van de halve spoeling wordt gedaan door de hoogte van de vlotterkraan aan te passen. Raadpleeg de bijsluiter van de vlotterkraan.



FR Selon les articles R543 - 172 à R543 - 206 du code de l'environnement, transposant la directive européenne 2002 / 96 / CE relative aux Déchets d'Équipements Électroniques et Électroniques, l'article qui présente le symbole «poubelle barrée» ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il peut être remis à un point de collecte approprié ou être rapporté chez le distributeur. En respectant ces mesures, vous faites un geste pour l'environnement et contribuez ainsi à la protection de la santé humaine.



EN In accordance with articles R543 - 172 to R543 - 206 of the French Environment Code, transposing European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, items displaying the «crossed-out wheeled bin» symbol must not be disposed of with household waste. It can be taken to an appropriate collection point or returned to the distributor. By respecting these measures, you are doing your bit for the environment and helping to protect the environment.



NL Volgens de artikelen R543 - 172 tot R543 - 206 van het Milieuwetboek, waarmee de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is omgezet, mag het artikel met het symbool «doorgekruiste vuilnisbak» niet bij het huisvuil worden weggegooid. Het kan worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt of worden ingeleverd bij de distributeur. Door deze maatregelen na te leven, doet u iets voor het milieu en draagt u zo bij aan de bescherming van de menselijke gezondheid.

